

Rekabet Kurumu Başkanlığından,

**REKABET KURULU KARARI**

Dosya Sayısı : 2011-2-329 (Devralma)  
Karar Sayısı : 11-46/1138-402  
Karar Tarihi : 25.08.2011

**A. TOPLANTIYA KATILAN ÜYELER**

Başkan : Prof. Dr. Nurettin KALDIRIMCI  
Üyeler : Doç. Dr. Mustafa ATEŞ, Dr. Murat ÇETİNKAYA,  
Reşit GÜRPINAR, Prof. Dr. Metin TOPRAK

**B. RAPORTÖRLER** : Özgür Can ÖZBEK, Yalçın YALÇIN

**C. BİLDİRİMDE  
BULUNAN**

: - Telefonaktiebolaget LM Ericsson  
Temsilcisi: Av. Tolga İŞMEN, Av. Firdevs Sera ERZENE  
Büyükdere Cad. Maya Akar Center No:100-102 K:18 34394  
Esentepe-İstanbul

**D. TARAFLAR**

: - Providence Equity Partners, LLC  
50 Kennedy Plaza 18th Flor Providence, RI 02903 ABD  
- Warburg Pincus LLC  
450 Lexington Ave New York, NY 10017 ABD  
- Telcordia Investors LLC  
466 Lexington Ave New York, NY 10017 ABD  
- Telcordia Holding Inc.'nin yönetici kadrosundaki hissedarlar  
- Telefonaktiebolaget LM Ericsson  
Torshamngatan 23, 164 83 Stockholm-İSVEÇ

**E. DOSYA KONUSU:** Telefonaktiebolaget LM Ericsson'un yeni kurduğu dolaylı  
iştiraki Lightning Acquisition (DE) Inc. ile Telcordia Holdings Inc.'nin  
birleştirilmesi ve işlem sonucunda Ericsson'un Telcordia üzerinde tam kontrole  
sahip olması işlemine izin verilmesi talebi.

**F. DOSYA EVRELERİ:** Kurum kayıtlarına 21.7.2011 tarih ve 5349 sayı ile giren ve  
eksiklikle en son 16.8.2011 tarih ve 5958 sayılı yazı ile tamamlanan bildirim üzerine  
4054 sayılı Rekabetin Korunması Hakkında Kanun'un 7. maddesi ve 2010/4 sayılı  
Rekabet Kurulu'ndan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında  
Tebliğ'in ilgili hükümleri çerçevesinde düzenlenen 19.08.2011 tarih ve 2011-2-329/Öİ-  
11-392.ÖCÖ sayılı Ön İnceleme Raporu, 19.08.2011 tarih ve REK.0.06.00.00-120/507  
sayılı Başkanlık Önergesi ile 11-46 sayılı Kurul toplantısında görüşülerek karara  
bağlanmıştır.

**G. RAPORTÖRLERİN GÖRÜŞÜ:** İlgili raporda; söz konusu işlemin 4054 sayılı  
Kanun'un 7. maddesi anlamında hâkim durum yaratan veya mevcut bir hâkim durumu  
güçlendiren ve böylece ilgili pazarda rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucunu  
doğuran bir işlem olmadığı, dolayısıyla işleme izin verilmesinde sakınca bulunmadığı  
ifade edilmektedir.

## H. İNCELEME VE DEĞERLENDİRME

### H.1. Taraflar

50 Devralan Telefonaktiebolaget LM Ericsson (Ericsson)<sup>1</sup>, mobil ve sabit ağ altyapıları, telekom hizmetleri, yazılım, telekomünikasyon operatörleri ve medya sektörü için çoklu ortam (multimedya) çözümler alanlarında faaliyet göstermektedir.

Hisseleri devre konu Telcordia Holdings Inc. (Telcordia) ise mobil, genişbant ve şirket iletişim yazılımları, kablosuz ve kablolu ağ operatörlerine destek hizmetleri alanlarında çalışmaktadır.

Devredenlerden Providence Equity Partners, LLC, medya, telekomünikasyon ve eğitim; Warburg Pincus LLC ise temel olarak finansal hizmetler, sağlık, telekomünikasyon, medya, enerji sektörlerinde faaliyet göstermektedir.

### H.2. İlgili ve Etkilenen Pazarlar

60 Ericsson ve Telcordia'nın faaliyet alanları arasında sınırlı düzeyde bir örtüşme gerçekleşmekte olup, yapılacak alternatif ilgili ürün pazar tanımlarının işleme ilişkin değerlendirmeye herhangi bir etkisinin bulunmayacağından hareketle ilgili ürün pazarının belirlenmesine gerek bulunmadığı kanaatine varılmıştır. Öte yandan ilgili coğrafi pazar ülkenin herhangi bir bölgesindeki rekabet koşullarının diğer bölgelerden farklılık göstermemesi, rekabet koşullarının ülkenin tamamında homojen bir yapı sergilemesi nedeniyle "Türkiye" olarak belirlenmiştir.

70 Bununla birlikte, Ericsson'un, telekomünikasyon operatörlerine teknoloji ve hizmet sağlama alanlarında; ortak girişimleri Sony Ericsson ve ST-Ericsson aracılığı ile de cep telefonu, bu telefonların aksesuarları, içerik ve uygulamaları, kablosuz platformlar olarak sıralanabilecek alanlarda faaliyet gösterdiği ve Telcordia'nın da ana faaliyet konusunun operasyon destek sistemi ("*operations support system*"-OSS) ve iş destek sisteminden ("*business support system*"-BSS) oluştuğu dikkate alındığında, bu pazarların etkilenen pazarlar olarak değerlendirilebileceği kanaatine varılmıştır.

Dosyada yer verilen bilgilerden; Telcordia'nın Türkiye pazarına ilişkin faaliyetlerinin OSS ve numara taşınabilirliğine ilişkin olduğu; Ericsson ve Telcordia'nın faaliyetlerinin yatay ilişki bakımından ele alındığında sadece OSS pazarında bir örtüşmenin bulunduğu, tarafların OSS pazarının temel olarak "tek satıcılı OSS" ve "çok satıcılı OSS" olarak iki ana alt gruba ayrılabilirliğini ve Telcordia'nın sadece çok satıcılı OSS pazarında faaliyet gösterdiğini ifade ettikleri anlaşılmıştır.

80 Tek satıcılı OSS, bir ağ ekipmanı sağlayıcısının ağ (donanım) ile birlikte sağladığı yazılımı oluşturmaktadır. Bu yazılım sadece o sağlayıcı tarafından tedarik edilen ağ üzerinde işlevseldir. Çok satıcılı OSS ise, karışık ağları yönetmek için gerekli yazılımları teşkil etmektedir. Bu yazılım hangi sağlayıcının donanım tedarikini gerçekleştirdiğinden bağımsız olarak tüm donanımlarda işlevseldir. Ayrıca dosya mevcudu bilgilerinde, çok satıcılı OSS pazarının da iki alt ürün grubuna ayrılabilirliği; bu ürün gruplarını "hizmetin ifası" ve "hizmet güvencesi"nin oluşturduğu; hizmetin ifasının ağların kurulumu ve biçimlendirilmesi süreçlerini kapsadığı; hizmet güvencesinin ise verilen hizmete ilişkin genel ağ performansı, hata tespiti gibi süreçlere ilişkin olduğu da belirtilmiştir.

<sup>1</sup> Ericsson Telcordia Holdings Inc.'nin tam kontrolüne yeni kurduğu dolaylı iştiraki Lightning Acquisition (DE) Inc. aracılığı ile sahip olmayı planlamaktadır. Dolayısıyla mevcut dosya bakımından ilgili teşebbüs Ericsson olarak belirlenmiştir.

90 BSS pazarında ise Türkiye’de olmamakla birlikte, global pazarda tarafların faaliyet alanları örtüşmektedir. BSS pazarı ise ön ödemeli BSS, sonradan ödemeli BSS ve müşteri hizmetleri olarak üç alt gruba ayrılabilir.

### H.3. Değerlendirme

Bildirim konusu işlem sonucunda Ericsson, Telcordia üzerinde tam kontrole sahip olacağından, işlemin 2010/4 sayılı Tebliğ’in 5. maddesinin kapsamında bir devralma olduğu sonucuna varılmıştır.

2010/4 sayılı Tebliğ’in 7. maddesinin 1. fıkrası “*Bu Tebliğ’in 5. maddesinde belirtilen bir birleşme veya devralma işleminde;*

a) *İşlem taraflarının Türkiye ciroları toplamının yüz milyon TL’yi ve işlem taraflarından en az ikisinin Türkiye cirolarının ayrı ayrı otuz milyon TL’yi veya*

100 b) *İşlem taraflarından birinin dünya cirosunun beş yüz milyon TL’yi ve diğer işlem taraflarından en az birinin Türkiye cirosunun beş milyon TL’yi,*

*aşması halinde söz konusu işlemin hukuki geçerlilik kazanabilmesi için Kuruldan izin alınması zorunludur.”* düzenlemesini haizdir. Bu düzenleme ile hangi tür birleşme ya da devralma işlemlerinin Rekabet Kurulu’nun iznine tabi olduğunu belirlenmektedir.

Dosya mevcudu bilgi ve belgelerden; tarafların Türkiye ve dünya cirolarının yukarıda yer verilen eşikleri aştığı, dolayısıyla işlemin izne tabi olduğu anlaşılmıştır.

4054 sayılı Kanun’un 7. maddesi uyarınca bildirim konusu işlemin ilgili pazarda hâkim durum yaratmak veya mevcut bir hâkim durumu güçlendirmek sonucunu doğurup doğurmayacağını değerlendirilmesi gerekmektedir.

110 Bu çerçevede tarafların etkilenen pazarlardaki payları incelenmiş ve OSS faaliyetine ilişkin olarak farklı tanımlar altında belirlenebilecek etkilenen pazarlarda, tarafların toplam pazar paylarının %(.....) seviyesini geçmediği; Telcordia’nın Türkiye pazarında BSS’ye ilişkin herhangi bir faaliyetinin bulunmadığı ve Ericsson’un da BSS ve BSS’nin alt ürün grupları bakımından belirlenebilecek etkilenen pazarlarda %(.....) düzeyini geçmeyen pazar paylarına sahip olduğu anlaşılmıştır.

Öte yandan Ericsson ve Telcordia’nın faaliyetlerinin dikey ilişki bakımından ele alındığında, alt pazarı ağ operatörlerinin oluşturduğu görülmektedir. Ancak taraflarca bu alanda Ericsson’un herhangi bir faaliyetinin bulunmadığı ifade edilmiştir.

Tarafların faaliyet alanları yatay ve dikey ilişki çerçevesinde ele alındığında, bu teşebbüslerin etkilenen pazarlara ilişkin pazar payları aşağıdaki şekilde gerçekleşmiştir.

120 **Tablo:** Devralan ve devre konu teşebbüslerin 2010 yılında etkilenen pazarlardan elde ettiği paylar

No	Etkilenen Pazar	Coğrafi Pazar	(Yatay/ Dikey)	Pazar Payı (%)		
				Devralan /Birleşen	D.konu /Birleşen	Toplam
1	OSS <sup>2</sup>	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
2	Çok Satıcılı OSS (OSS’nin alt ürün grubu)	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
3	Hizmetin İfası (Çok satıcılı OSS pazarının alt ürün grubu)	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
4	Hizmet Güvencesi (Çok	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)

<sup>2</sup> Taraflarca, Türkiye OSS pazarının toplam büyüklüğü 2010 yılı için (.....) Avro (.....TL) olarak sunulmuştur. OSS Pazar payı hesaplanırken Ericsson’un bu pazardan elde ettiği (.....) Avro (.....TL) ve Telcordia’nın elde ettiği (.....) ABD Doları (.....TL) düzeyindeki gelirler kullanılmıştır.

	satıcılı OSS pazarının alt ürün grubu)					
5	BSS <sup>3</sup>	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
6	Ön Ödemeli BSS (BSS'nin alt ürün grubu)	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
7	Sonradan Ödemeli BSS (BSS'nin alt ürün grubu)	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)
8	Müşeri Hizmetleri (BSS'nin alt ürün grubu)	Türkiye	Yatay	(.....)	(.....)	(.....)

Kaynak: Pazar payı bilgilerine işlem taraflarının tahminleri ve sağlamış oldukları ciro bilgileri doğrultusunda yer verilmiştir.

Son olarak taraflarca Ericsson'un ve Telcordia'nın global pazarda "hizmetten bağımsız ürünler" olarak da adlandırılan bir alanda faaliyet gösterdikleri ifade edilmiştir. Bu alan profesyonel telekomünikasyon yazılım hizmetleri ("*telecommunication software professional services-TSPS*") olarak bilinmektedir. Ericsson ve Telcordia'nın bu alandaki global pazar payları sırasıyla %(.....) ve %(.....) düzeyindedir. Dolayısıyla bu pazar açısından da tarafların pazar payları toplamının sınırlı düzeyde kaldığı anlaşılmıştır.

130 Yukarıda yer verilen bilgiler ışığında işlemin, hem yatay hem de dikey ilişki bakımından hakim durum yaratan veya mevcut hakim durumu güçlendiren ve böylece piyasadaki rekabetin önemli ölçüde azaltılması sonucuna yol açan bir işlem olmadığı kanaatine varılmıştır.

## I. SONUÇ

140 Düzenlenen rapora ve incelenen dosya kapsamına göre; bildirim konusu işlemin 4054 sayılı Kanun'un 7. maddesi ve bu maddeye dayanılarak çıkarılan 2010/4 sayılı "Rekabet Kurulundan İzin Alınması Gereken Birleşme ve Devralmalar Hakkında Tebliğ" kapsamında izne tabi olduğuna, işlem sonucunda aynı Kanun maddesinde belirtilen nitelikte hakim durum yaratılmasının veya mevcut hakim durumun güçlendirilmesinin ve böylece rekabetin önemli ölçüde azaltılmasının söz konusu olmaması nedeniyle işleme izin verilmesine OYBİRLİĞİ ile karar verilmiştir.

<sup>3</sup> Taraflarca, Türkiye BSS pazarının toplam büyüklüğü 2010 yılı için (.....) Avro (.....TL) olarak sunulmuştur. BSS pazar payı hesaplanırken Ericsson'un bu pazardan elde ettiği (.....)Avro (.....TL) düzeyindeki gelir kullanılmıştır.